



EUROOPAN PARLAMENTTI

2009 - 2014

Budjettivaliokunta

2010/2238(BUD)

19.10.2010

MIETINTÖLUONNOS

neuvoston kannasta esitykseen Euroopan unionin lisätalousarvioksi nro 9/2010 varainhoitovuodeksi 2010, pääluokka III – Komissio (0000/2010 – C7-0000/2010 – 2010/2238(BUD))

Budjettivaliokunta

Esittelijä: László Surján

SISÄLTÖ

	Sivu
EUROOPAN PARLAMENTIN PÄÄTÖSLAUSELMAESITYS	3
PERUSTELUT.....	5

EUROOPAN PARLAMENTIN PÄÄTÖSLAUSELMAESITYS

neuvoston kannasta esitykseen Euroopan unionin lisätalousarvioksi nro 9/2010 varainhoitovuodeksi 2010, pääluokka III – Komissio (0000/2010 – C7-0000/2010 – 2010/2238(BUD))

Euroopan parlamentti, joka

- ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen ja erityisesti sen 314 artiklan sekä Euroopan atomienergiayhteisön perustamissopimuksen ja erityisesti sen 106 A artiklan,
 - ottaa huomioon Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavasta varainhoitoasetuksesta 25. kesäkuuta 2002 annetun neuvoston asetuksen (EY, Euratom) N:o 1605/2002¹ ja erityisesti sen 37 ja 38 artiklan,
 - ottaa huomioon 17. joulukuuta 2009 lopullisesti vahvistetun Euroopan unionin yleisen talousarvion varainhoitovuodeksi 2010²,
 - ottaa huomioon talousarviota koskevasta kurinalaisuudesta ja moitteettomasta varainhoidosta 17. toukokuuta 2006 tehdyn Euroopan parlamentin, neuvoston ja komission välisen toimielinten sopimuksen³,
 - ottaa huomioon komission 13. lokakuuta 2010 esittämän esityksen Euroopan unionin lisätalousarvioksi nro 9 varainhoitovuodeksi 2010 (KOM(2010)0577),
 - ottaa huomioon neuvoston xx 2010 vahvistaman kannan lisätalousarvioesitykseen nro 9/2010 (0000/2010 – C7-0000/2010),
 - ottaa huomioon työjärjestyksen 75 b ja 75 e artiklan,
 - ottaa huomioon budjettivaliokunnan mietinnön (A7-0000/2010),
- A. ottaa huomioon, että vuoden 2010 yleistä talousarviota koskeva lisätalousarvioesitys nro 9/2010 kattaa seuraavat seikat:
- EU:n solidaarisuusrahastosta otetaan käyttöön yhteensä 66,9 miljoonaa euroa maksusitoumus- ja maksumäärärahoina Portugalille kuuluvaa Madeiran saarta koetelleiden maanvyörymien ja vakavien tulvien johdosta sekä Ranskaa koetelleen Xynthia-myrskyn johdosta,
 - tehdään vastaava 66,9 miljoonan euron vähennys budjettikohdan 06 04 14 03 – Talouden elpymistä edistävät energiahankkeet – Euroopan merituulivoimaverkko – maksumäärärahoihin,

¹ EYVL L 248, 16.9.2002, s. 1.

² EUVL L 64, 12.3.2010.

³ EUVL C 139, 14.6.2006, s.1.

- B. ottaa huomioon, että lisätalousarvioesityksen nro 9/2010 tarkoituksena on ottaa tämä mukautus virallisesti vuoden 2010 talousarvioon,
1. panee merkille lisätalousarvioesityksen nro 9/2010;
 2. hyväksyy neuvoston kannan lisätalousarvioesitykseen nro 9/2010 sellaisenaan ja kehottaa puhemiestä julistamaan lisätalousarvion nro x/2010 lopullisesti vahvistetuksi ja huolehtimaan sen julkaisemisesta Euroopan unionin virallisessa lehdessä;
 3. kehottaa puhemiestä välittämään tämän päätöslauselman neuvostolle ja komissiolle.

PERUSTELUT

Varainhoitoasetuksen 37 artiklan 1 kohdan mukaan komissio voi tehdä lisätalousarvioesityksiä "väistämättömissä, poikkeuksellisissa tai odottamattomissa olosuhteissa".

Esittelijä haluaa huomauttaa seuraavaa lisätalousarvioesityksen nro 9/2010 eri kohdista:

1. EU:n solidaarisuusrahaston varojen käyttöönotto

Komissio ehdottaa, että solidaarisuusrahaston varoja otetaan käyttöön Portugalin ja Ranskan hyväksi talousarviota koskevasta kurinalaisuudesta ja moitteettomasta varainhoidosta 17. toukokuuta 2006 tehdyn toimielinten välisen sopimuksen 26 kohdan mukaisesti. Toimielinten sopimuksen perusteella solidaarisuusrahaston varoja voidaan ottaa käyttöön vuosittain enintään miljardi euroa.

Rahaston yksityiskohtaiset tukikelpoisuusehdot on vahvistettu kyseisessä kohdassa sekä Euroopan unionin solidaarisuusrahaston perustamisesta annetussa neuvoston asetuksessa N:o 2012/2002¹. On tärkeää todeta, että rahaston tavoitteena ei ole yksityisten vahinkojen korvaaminen vaan infrastruktuurin korjaaminen ja uudelleenrahoituksen välineenä toimiminen.

Komissio on tehnyt vuonna 2010 toistaiseksi vain yhden ehdotuksen solidaarisuusrahaston varojen käyttöön ottamiseksi. Kyseessä on 24. syyskuuta 2010 tehty ehdotus ottaa käyttöön 13,02 miljoonaa euroa Irlannissa marraskuussa 2009 tapahtuneiden vakavien tulvien vuoksi (KOM(2010)0534).

Portugalin viranomaisten arvion mukaan välittömien vahinkojen kokonaismäärä on 1 080 miljardia euroa. Määrä on 0,68 prosenttia Portugalin bruttokansantulosta. Koska välittömien tuhojen arvioitu kokonaismäärä ylittää solidaarisuusrahaston käyttöönotolle asetetun raja-arvon eli 0,6 prosenttia Portugalin BKTL:sta, katastrofi voidaan määritellä solidaarisuusrahaston käyttöönoton edellytyksistä annetussa asetuksessa (EY) N:o 2012/2002 tarkoitetuksi "luonnonmullistukseksi" ja se kuuluu siten asetuksen pääasiallisen soveltamisalan piiriin.

Ranskan viranomaiset arvioivat katastrofista aiheutuneiden välittömien vahinkojen kokonaismääräksi 1 425,43 miljoonaa euroa. Kyseinen määrä on 41,12 prosenttia Ranskaan vuonna 2010 sovellettavasta tavanomaisesta solidaarisuusrahaston varojen käyttöönoton kynnyksarvosta, joka on 3 466,57 miljoonaa euroa (eli kolme miljardia euroa vuoden 2002 hintoina). Koska tässä tapauksessa vahinkojen kokonaismäärä jää alle tavanomaisen kynnyksarvon, komissio tutki hakemuksen asetuksen (EY) N:o 2012/2002 2 artiklan 2 kohdan viimeisen alakohdan perusteella, joka koskee ns. poikkeuksellisia alueellisia katastrofeja. Kyseisen perusteen mukaan rahastosta voidaan poikkeustapauksessa myöntää tukea alueelle silloin, kun aluetta on koetellut sellainen poikkeuksellinen katastrofi, pääasiassa luonnonkatastrofi, jolla on vakavia ja pitkäaikaisia vaikutuksia huomattavan väestönsosan elinoloihin ja talouden vakauteen alueella.

¹ Neuvoston asetus (EY) N:o 2012/2002, annettu 11 päivänä marraskuuta 2002, Euroopan unionin solidaarisuusrahaston perustamisesta (EYVL L 311, 14.11.2002, s. 3–8).

Varojen käyttöön ottamista koskevaa päätöstä käsitellään rinnakkaisessa mietintöluonnoksessa, jossa suositellaan päätöksen hyväksymistä. Lisätalousarvioesitys on 17. toukokuuta 2006 tehdyn toimielinten välisen sopimuksen 26 kohdan mukaisen peruspäätöksen mukainen.

2. Rahoitus

Komissio varmisti ensin, että molemmat ehdotukset ovat asetuksen (EY) N:o 2012/2002 tukikelpoisuusperusteiden mukaisia, ja ehdotti, että solidaarisuusrahastosta otetaan käyttöön **31 255 790 euroa** Portugalin hyväksi (Madeiran tulvat) ja **35 635 750 euroa** Ranskan hyväksi (Xynthia-myrsky), jolloin kokonaismäärä on **66 891 540 euroa** 1 000 miljoonan euron enimmäismäärästä maksusitoumus- ja maksumäärärahoina. Vastaavat maksumäärärahat ehdotetaan kohdennettavaksi uudelleen budjettikohdasta 06 04 14 03: Talouden elpymistä edistävät energiahankkeet – Euroopan merituulivoimaverkko.

Tämän korvaussumman suorittamisen jälkeen Euroopan unionin solidaarisuusrahaston varoista vähintään 92 prosenttia jää käytettäväksi loppuvuoden aikana.

Komissio ehdotti siis lisätalousarvioesityksessä 9/2010 seuraavaa:

Määrät – Solidaarisuusrahasto

Luku/ Momentti	Otsake	RK	Talousarvio 2010		Lisätalousarvio nro 9		Uusi määrä	
			MSM	MM	MSM	MM	MSM	MM
13 06	Solidaarisuusrahasto							
13 06 01	Euroopan unionin solidaarisuusrahasto – Jäsenvaltiot	3.2	13 022 500	13 022 500	66 891 540	66 891 540	79 914 040	79 914 040
	Momentti 13 06 01		13 022 500	13 022 500	66 891 540	66 891 540	79 914 040	79 914 040

Komissio ehdotti vastaavaa vähennystä budjettikohdan 06 04 14 03: Talouden elpymistä edistävät energiahankkeet – Euroopan merituulivoimaverkko – määrärahoihin.

Osasto Luku Momentti Alamomentti	Otsake	RK	Talousarvio 2010		Lisätalousarvioesitys nro 9/2010		Uusi määrä	
			Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
06 04 06 04 14 03	Perinteiset ja uusiutuvat energialähteet Talouden elpymistä edistävät energiahankkeet – Euroopan merituulivoimaverkko	1.1	280 900 000	253 583 000		-66 891 540	280 900 000	186 691 460

Esittelijä ehdottaa näin ollen lisätalousarvioesityksen nro 9/2010 hyväksymistä.

